



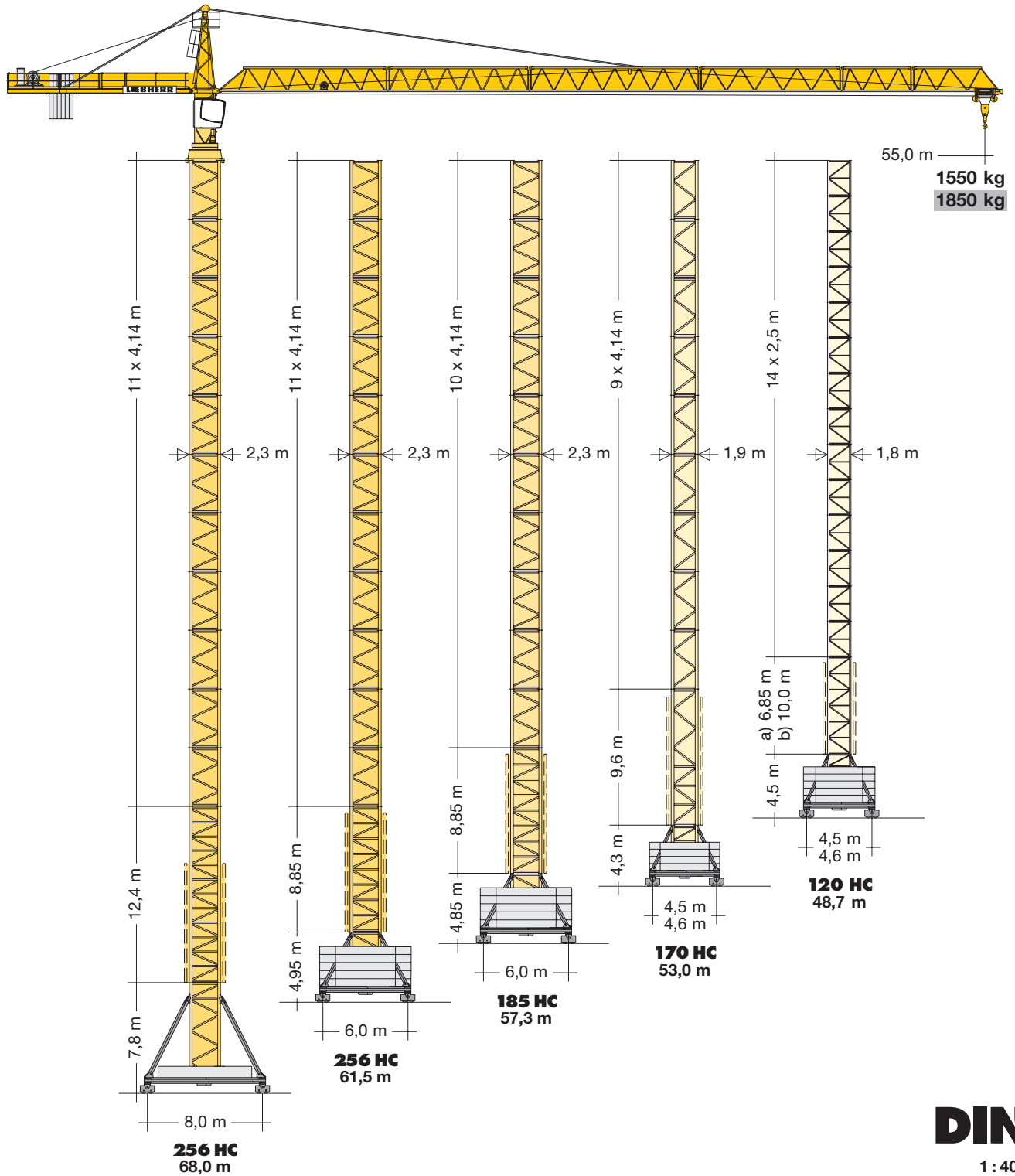
+48 32 74 99 225

Turmdrehkran 112 EC-H 8 FR.tor

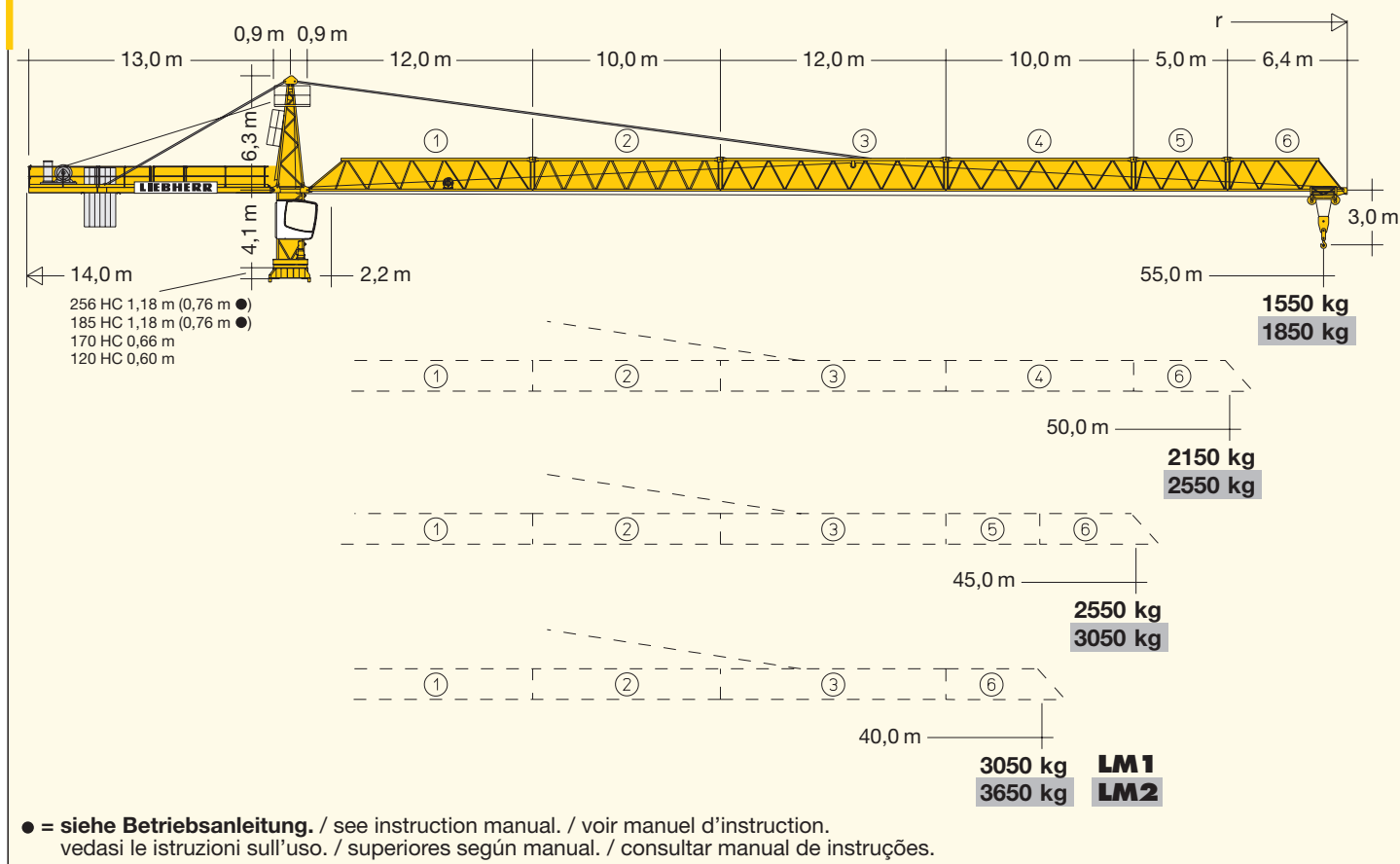
Tower
Crane

MAZUR

112 EC-H 8 Litronic®



LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	120 HC											
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	48,0*	—	47,5*	—	45,1*	—	46,3*	—	—	—	—	—
13	45,5*	48,7*	45,0*	48,2*	42,6*	45,8*	41,3	44,5*	—	—	—	—
12	43,0	46,2*	42,5	45,7*	40,1	43,3*	38,8	42,0*	—	—	—	—
11	40,5	43,7	40,0	43,2	37,6	40,8	36,3	39,5	—	—	—	—
10	38,0	41,2	37,5	40,7	35,1	38,3	33,8	37,0	—	—	—	—
9	35,5	38,7	35,0	38,2	32,6	35,8	31,3	34,5	—	—	—	—
8	33,0	36,2	32,5	35,7	30,1	33,3	28,8	32,0	—	—	—	—
7	30,5	33,7	30,0	33,2	27,6	30,8	26,3	29,5	—	—	—	—
6	28,0	31,2	27,5	30,7	25,1	28,3	23,8	27,0	—	—	—	—
5	25,5	28,7	25,0	28,2	22,6	25,8	21,3	24,5	—	—	—	—
4	23,0	26,2	22,5	25,7	20,1	23,3	18,8	22,0	—	—	—	—
3	20,5	23,7	20,0	23,2	17,6	20,8	16,3	19,5	—	—	—	—
2	18,0	21,2	17,5	20,7	15,1	18,3	13,8	17,0	—	—	—	—
1	15,5	18,7	15,0	18,2	12,6	15,8	11,3	14,5	—	—	—	—
0	a) 13,0 b) 16,2	a) 12,5 b) 15,7	a) 10,1 b) 13,3	a) 8,8 b) 12,0	a) 10,2 b) 13,4	a) 10,0 b) 13,2						
	m	m	m	m	m	m						

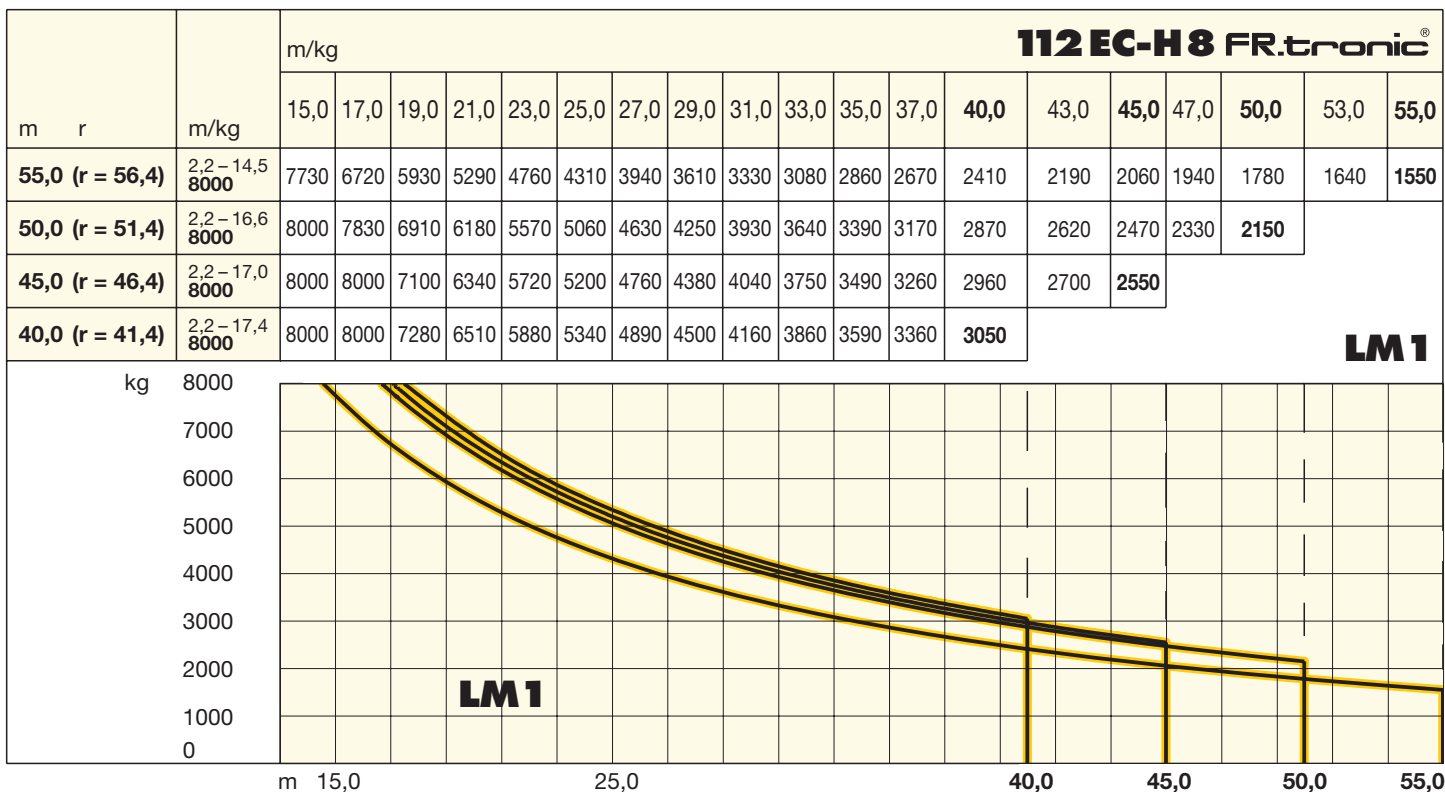
* Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta.



+48 32 74 99 225

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

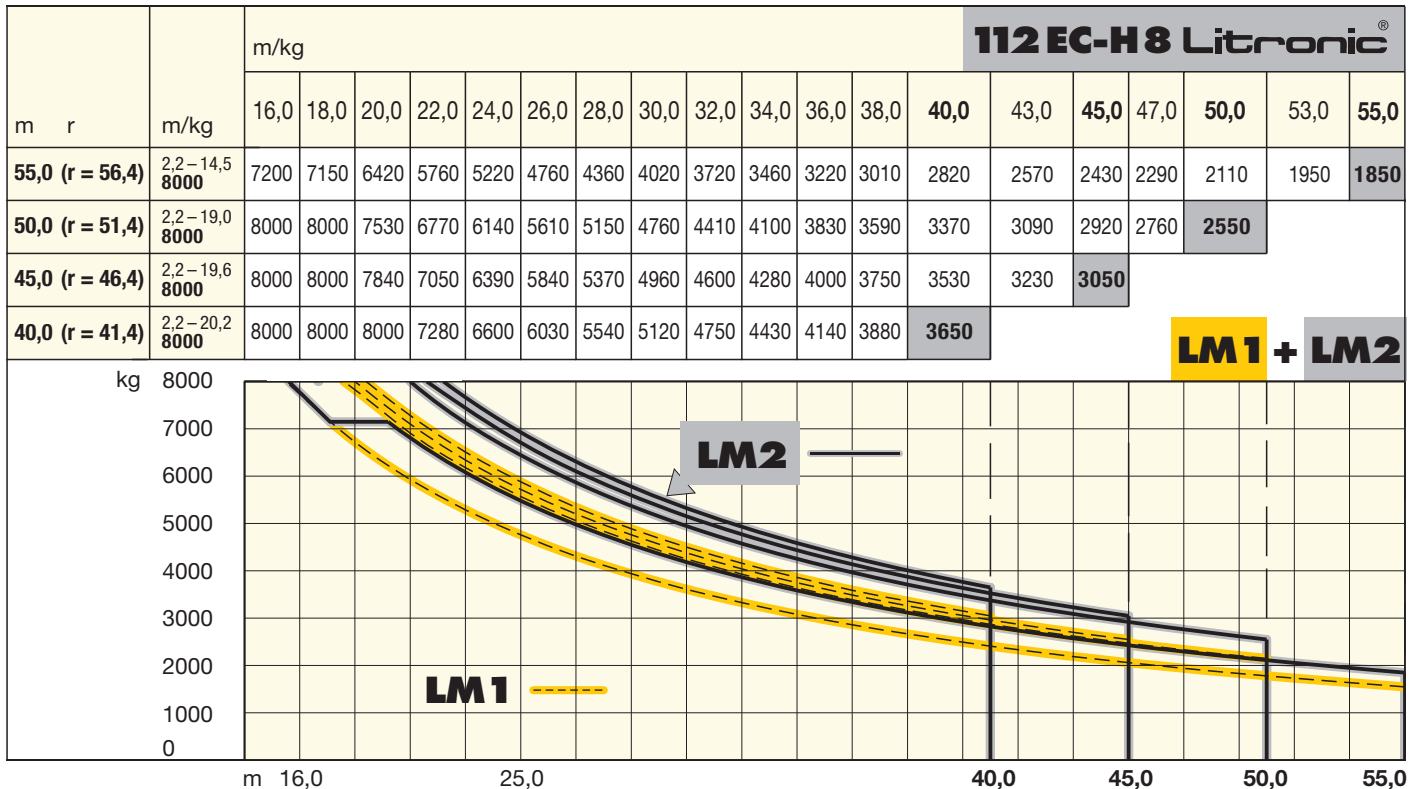
	170 HC		185 HC		256 HC	
12	-	-	-	-	-	64,6*
11	-	-	-	-	-	56,8*
10	53,0*	-	52,7*	57,3*	-	60,4
9	48,9*	53,0*	48,6	53,2	50,0*	56,3
8	44,7	48,9*	44,4	49,1	45,9	57,4
7	40,6	44,7	40,3	44,9	41,7	53,3
6	36,4	40,6	36,1	40,8	37,6	49,2
5	32,3	36,4	32,0	36,6	33,4	45,9
4	28,2	32,3	27,9	32,5	29,3	49,4
3	24,0	28,2	23,7	28,4	25,2	45,3
2	19,9	24,0	19,6	24,2	21,0	41,1
1	15,8	19,9	15,5	20,1	16,9	37,0
0	11,6	15,8	11,3	16,0	12,7	43,1
	m		m		m	a) b)



+48 32 74 99 225

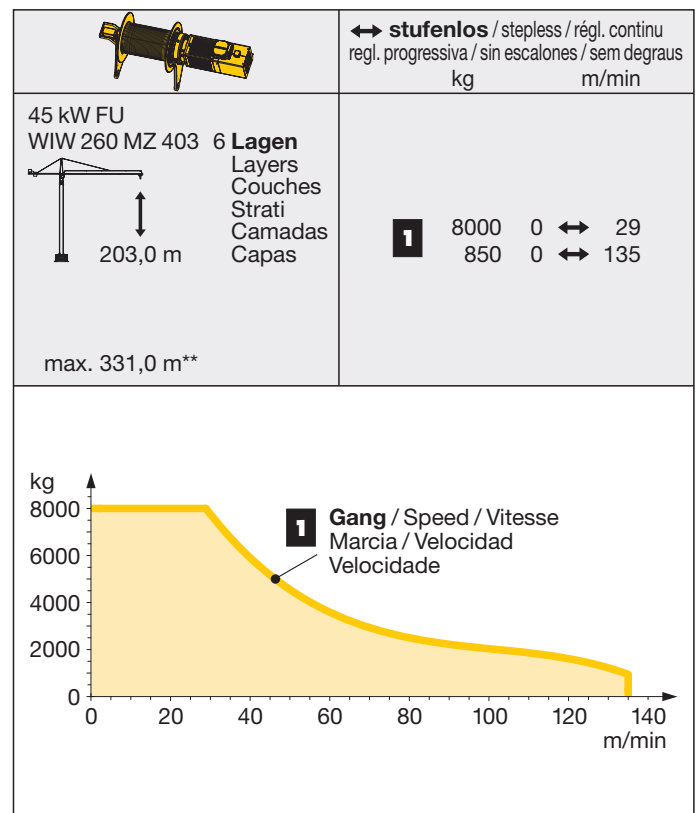
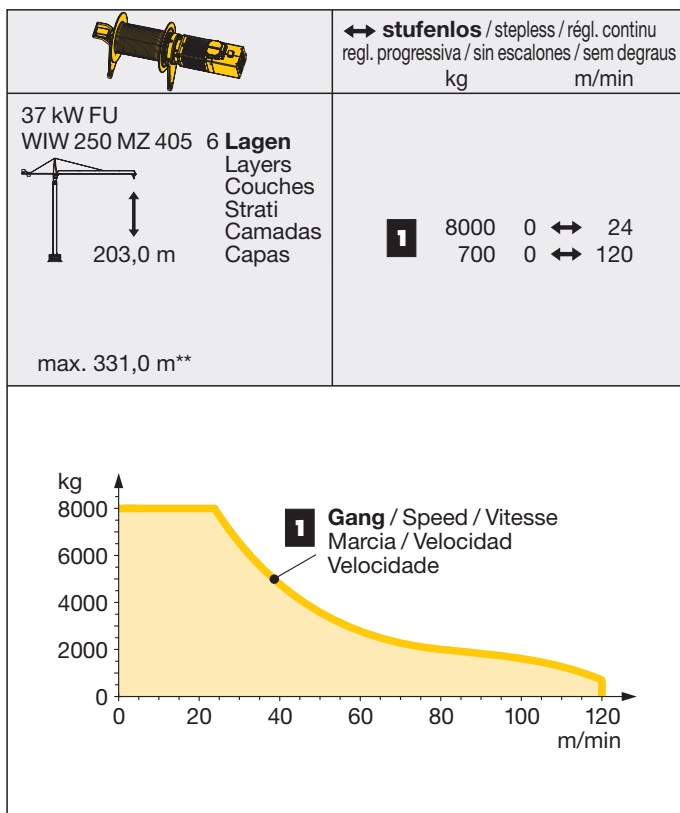
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

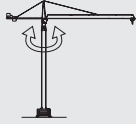
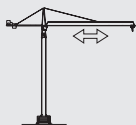


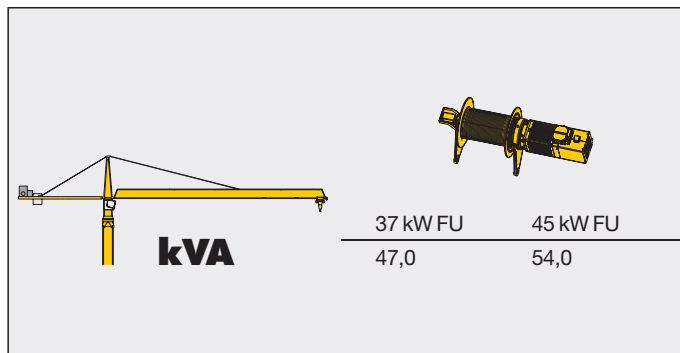
** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Outras velocidades e características de funcionamento.



+48 32 74 99 225

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 4,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC) 2 x 5,5 kW (185 HC, 170 HC)



Litronic: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

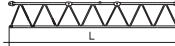
Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejã-se as instruções p. uso.

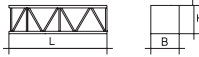
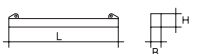
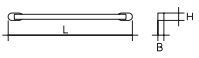
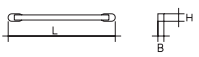
Kranoberteil

Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru
Parte superior grúa / Parte superior do guindaste

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
1	1	Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con piattaforma girevole / Plataforma de giro Cabina com plataforma giratório			120 HC 5,15 170 HC 5,20 185 HC 6,00 256 HC 6,00	2,44 2,45 2,74 2,74	2,48 2,65 2,65 2,65	6900 7200 7500 7500
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeza de torre / Cabeça de apoio de lança			6,20	1,46	1,70	1470
3	1	Hubwerkseinheit 37 kW / Hoist gear unit / Treuil de le- verage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			2,34	2,20	1,70	2600
4	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança			13,11	2,42	0,57	2700
5	1	Gegenausleger mit Hubwerkseinheit Counter-jib with hoist gear unit / Contre-flèche avec trenil de leverage / Controbraccio con gruppo meccanismo sollevamento / Contrapluma con mecanismo de elevación / Contra-lança com grupo de mecanismo elevatório			13,11	2,42	2,20	7000
6	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança			12,24	1,58	1,79	① 1970
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			12,30	1,25	1,70	③ 1380
8	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			10,30	1,25	1,70	② 1125 ④ 800
9	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			5,25	1,25	1,68	⑤ 370
10	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			6,51	1,43	1,88	⑥ 420
11	1	Laufkatze und Lashaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho			1,90	1,42	1,38	750
12	1	Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower head section / Ensemble mât-cabine et porte-flèche Piattaforma girevole e cuspid / Plataforma de giro y cabeza torre / Plataforma giratória e cabeça de torre			120 HC 11,20 170 HC 11,20 185 HC 11,70 256 HC 11,70	2,45 2,45 2,74 2,74	2,62 2,62 2,65 2,65	8370 8670 8970 8970
13	1	Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio Tirantes de sost en pluma y contrapluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança			8,20 5,87	0,55 0,20	0,12 0,16	915 170



+48 32 74 99 225

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre							
14	15 10 10 12	Turmstück / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	2,50 4,14 4,14 4,14	1,80 1,90 2,30 2,30	1,80 1,90 2,30 2,30	1090 1850 2240 2300	
15	7 3	Turmstück lang / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida		120 HC 120 HC 120 HC	5,00 10,00 12,50	1,80 1,80 1,80	1,80 1,80 1,80	1830 3430 4200	
16	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre		120 HC 120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	6,85 10,00 9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,80 1,80 1,90 2,30 2,30 (2,30)	2610 3530 4480 4280 4830 (7940)	
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acedórios p. subida no edifício							
17	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. Torre de montaje completa / Peça de guia compl.		120 HC 120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	6,45 9,60 9,04 8,39 8,39	2,10 2,10 2,31 2,68 2,68	2,42 2,42 2,28 2,58 (3,04) 2,58 (3,04)	3500 4440 4380 5200 5200	
18	1	Hydraulikanlage, Stütz- u. Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting a. climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage Sistema idraulico, traversa di appoggio e allugamento gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	2,87 2,00 2,30 2,30	2,12 1,10 1,25 1,25	1,06 1,00 1,00 1,00	1050 1100 1150 1150	
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste							
19	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	1,38 1,46 1,46 1,63 (1,46)	0,88 0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	900 920 920 1690 (920)	
20	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	1,17 1,15 1,15 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	860 880 880 1340 (880)	
21	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo soporte largo / Travessa comprida		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	7,12 7,15 9,10 9,10 (11,95)	0,78 0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,65 0,70 0,74 0,80 (0,80)	950 1070 1350 1650 (2200)	
22	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo soporte corto / Travessa curta		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,45 3,45 4,41 4,45 (5,58)	0,56 0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,55 0,70 0,71 0,77 (0,77)	408 500 615 800 (1035)	
23	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	4,02 4,08 - 4,30 5,48 - 5,46 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,35 0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,10 - 0,17)	0,12 0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,10 - 0,38)	95 80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)	
24	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,78 3,53 4,23 4,14 (6,55)	0,15 0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,22 0,17 0,25 0,25 (0,25)	200 240 275 320 (600)	
25	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	3,50 3,30 3,73 3,73 (6,70)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	1320 2000 1950 2550 (3800)	
26	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		120 HC	3,50	1,20	1,00	1000	
27	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios			2,00	1,00	1,00	2000	

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesi di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!
Salvo modificação da construção!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.

This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.

121 P – 3901 H1 B3 DIN 15018 • BGL C.0.10.0112 • 03.07 / 6



+48 32 74 99 225

Liebherr-Werk Biberach GmbH, Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss

☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25, www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

MAZUR